LUCHA PA ASIENTO DEN MEP TA SER ANTICIPA

Remie Zaandam aparentemente ta bin busca su asiento awe

ORANJESTAD(AAN)—Lo por spera e dianan venidero un lucha pa asiento di Eilandsraad, den seno di partido MEP ta locual DIARIO tin entendi di un fuente cu generalmente no sa faya den su informacionnan.

Segun e fuente aki, aparentemente awe por ser spera na Aruba Sr. Remie Zaandam kende lo ta regresa pa busca su asiento den partido, y exigi tambe puesto di director di Lotto pa Deporte.

Segun e fuente, den senò di MEP ademas di esaki por spera cu lo bini un lucha pa por haya asientonan pa Sr. John v.d. Kuyp y pa Sr. Remie Zaandam pa por fortifica representacion di e partido aki den parlamento di Aruba. Ta ser menciona cu e dosnan cu lo por bira victima di e lucha aki lo ta Sres. Hilario"lala"Angela y Joe Rasmijn. Esaki sinembargo no a ser confirma.

Segun e fuente y tambe comentaristanan politico cu a ser acerca , considerando tur locual a pasa anteriormente , nan ta kere cu lo ta increibel pensa mes cu Sr. Remie Zaandam lo por bolbe como parlamentario of gobernante. Segun e comentaristanan politico, e actuacion sin precedente di Sr. Remie Zaandam mester a cera tur porta pa e bolbe como miembro activo di MEP den representacion parlamentario of gubernamental.

E fuentenan cu generalmente no sa falla den nan informacionnan ta bisa cu si Sr. Remie Zaandam bolbe lo tin masha problema den seno di MEP. Actualmente caba tin e lucha interno pa por cuminza cu schuifmento di un pa otro haya asiento y si haci esaki tambe pa Sr. Zaandam, lo por spera problema mas grandi.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIARANZON 16 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1230

Betico Croes

ARUBA TA VICTIMA DI WEGA DI PODER INTERNACIONAL

TENSION SOCIAL POR TA PELIGER GRANDI PA TURISMO



Ayera e parlamentarionan Hulandes cu ta bishita Aruba a pasa nan parti di mainta bishitando varios proyecto. Na Centro Psychiatrico nan a haya splicacion di Dr. Hage director di Dr. Horacio Oduber Hospital den presencia di miembronan di Regentenraad y staff di hospital. E centro actualmente ta pasando den e periodo di 3 luna di mantencion y ayera mainta un biaha mas a ser treci padilanti e asunto di mobilario cu gobierno ta spera di haya cu yudanza di Hulanda.



Ayera merdia tabata tin den sala di parlamento di Aruba e reunion extraordinario di Parlamento relaciona cu bishita di e parlamentarionan. Aki por mira presidente di Eilandsraad Sr. Pedro Bislip den conversacion cu Presidente di e delegacion hulandes, W. de Kwaadsteniet.

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

Bo tabata sa cu na Merca tin 11.5 siquiatra pa cada 100 mil habitante? Na Washington, sinembargo, tin 56.1 pa cada 100 mil.

***

Cleopatra no tabata un Egipcio, manera hopi ta pensa, sino un Macedonio. E tabata e yiu muher di Ptolemy XI. El a casa cu dos di su rumannan y tabata amante di tanto Julio Cesar como Marc Antony.

***

Aruba no semper tabata tranquilo den temponan antiguo. Na aña 1750 mes, durante luna di Augustus, tabata tin un acto criminal perpetua pa e esclavonan. Nan a mata e ruman mujer di e Comandante (Nieuwkerk). Esaki a persegui nan y despues di a mata nan el a kima nan curpanan.

***

Awendia tin 250.000 especie di planta cu ta florece na mundo.

***

Computernan avanza, y cu ta programa pa hunga ajedrez, por bati 95 por ciento di tur hungador di chess bon versa den e wega.

***

E region di Antarctica ta e unico continente cu no tin areanan di tera bao nivel di lamar.

***

Na Brazil, Pasco ta ser celebra cu clapchi.

***

Buchenwald ta un campo di concentracion Nazi notorio. El a ser habri dia 16 di Juli 1937 na Buchenwald, den e parti sur oeste di Alemania Oriental, na unda 57 mil prisionero (mayoria judio) a muri den camaranan di gas prome cu tropanan Mericano a libera e campo dia 11 di April 1945.

***

Abraham Lincoln: "Accion humano por ser modifica te cierto limite, pero naturaleza humano no por ser cambia".

***

Diccionario di monster. Makara. E ta un monster marino di e leyendanan indio. E ta mitad mamifero y mitad pisca.

***

Den Grecia Antiguo, muhernan tabata cuminza conta nan edad for di e momento cu nan a casa, no for di e dia cu nan a nace. E significacion di esey ta cu e comienzo berdadero di e bida di un muher ta e dia di su matrimonio.

***

Prome cu e Prome Guera Mundial, menos di 20 buki pa aña tabata ser publica na Inglatera ariba sciencia militar. Na Alemania, sinembargo, mas di 700 buki tabata ser publica cada aña ariba e topico ey.

***

Aunque tur copianan di su buki "Origin of Species" a ser bendi e prome dia toch e autor a kere cu e cantidad (1250) tabata mucho grandi y hopi lo keda frio.

***

E dramaturgo mas prolifico tabata Lope de Vega (1562-1635). El a skirbi mas of menos 2,200 obra pa teatro, di cual solamente 500 a sobrebibi.

***

Un pastor, Don Pedro Sangroniz, di e orden Presbitero, a hiba 200 indian di Aruba na aña 1728 y funda cu nan un pueblo na e Peninsula di Paraguana. E pueblo yama El Carrizal. Aya el a edifica cu nan un Iglesia cu el a yama Nuestra Señora de Guadalupe.

The Tower of Londen no ta un toren, pero ta un grupo di edificio cu torenan cu ta cubri tereno amplio na Londres.

***

Taj Mahal (1632-50) na Agra, India a ser construi door di Shah Jahan como tumba pa su esposa.

***

SAN FERNANDO BOYS NENGA PA TOCA NA ARUBA

Bandanan di Aruba no ta contento cu esaki

ORANJESTAD(AAN)— DIARIO a haya reaccion di varios agrupacion musical encuanto un rechaza di peticion di San Fernando Boys pa bini Aruba for di St. Maartin pa toca durante e temporada di carnaval,

E bandanan musical ta mustra cu pa mas di 40 aña tata di e integrantenan di San Fernando Boys a anima no solamente carnaval na Aruba pero pa mas di 30 aña hunto cu tur su yiunan, a contribui hopi no solamente na musica ariba nos isla, pero tambe cu nos turismo.

E yiunan tin nan banda na St. Maartin actualmente, no pasobra nan a prefera St. Maartin, pero pa motibo cu aya nan a bay busca nan pan di cada dia. E musiconan ta haya cu ta un injusticia pa nenga permiso na e banda aki, djies pasobra tin dos of tres tocador cu ta reforza e rumannan di SAn Fernando, kendenan ta tocadornan di sea DOminica of Guadeloupe.

Na Aruba e bandanan no tin nada contra pa San Fernando Boys actua na Aruba y ta desea di mira e agrupacion aki ya cu tur aña nan a contribui na carnaval di Aruba apesar cu nan ta biba na St. Maartin.

Segun algun di e musiconan , tempo cu Papa di Fernando Boys tabata na bida, nunca a dune e reconocemento mereci y awor cu e tin algun luna morto, ta pone presion ariba su yiunan, na lugar di mustra aprecio pa locual nan a haci pa Aruba y duna nan e permiso sin importa cu tin dos of tres refuerzo estranhero cu nan. E refuerzonan ta pa motibo cu otro rumannan cu tabata toca den e grupo ta biba na Merca y otro pais.

Ayera anochi net prome cu DIARIO a bay imprenta a drenta e informacion cu Associacion di Musiconan di Aruba tin intencion di dirigi un telegram na Gezaghebber di Aruba, cu e peticion pa e reconsidera e contesta na San Fernando Boys, y pa duna e grupo aki permiso pa bin actua na Aruba durante temporada di carnaval, aunque nan tin e musiconan estranhero hunto cu nan.

FTA CU REUNION EXTRAORDINARIO DI 9 ORA

ORANJESTAD(AAN)— Mañan for di 8 or di maninta te 5 or atardi, na sede di FTA lo tin un reunion extraordinario.

Directiva di e sindicato constatando e ultimo desarollonan ariba Aruba, principalmente pa loque tatrata e medidanan di austeridad cu ta ser ehecuta al momento , a dicidi di tene e reunion aki cu tur delegadonan y shopstewardnan.

Den e reunion directiva di FTA y shopstewardnan lo evalua y analiza e situacion actual y su consecuencianan pa clase trahador y fiha posicionnan cla di parti di trahadornan pa enfrenta e situacion di crisis nacional.

Miembronan cu kier duna un aporte na e reunion por yama of pasa

Sigui lesa pag. 16

BANCO DI CARIBE N.V.

TA DUNA 25% MAS NA INTERES CU TUR OTRO BANCO NA ARUBA!



BO BUK'I SPAAR TA BO BUK'I ORO



PASOBRA
* E TA DUNA BO 6¼% DI INTERES
* BO INTERES TA CUMINSA CORRE MES ORA
* BO TA HAYA INTERES RIBA INTERES
* PUES BO TA HAYA 25% MAS INTERES CU TUR OTRO BANCO NA ARUBA

Na Servicio Di Henter Pueblo Di Aruba!

L. G. Smith Blvd. 112 (Pariba di Carib Motors) Tel.: 31942 32422 32168
Horario: 8 - 12 1.30 - 5
Dialuna - Diavierna

Betico Croes

ARUBA TA VICTIMA DI WEGA DI PODER INTERNACIONAL

ORANJESTAD(AAN)– Sr. Betico Croes den su discurso ayera pa e parlamentarionan a cuminza na splica e parlamentarionan hulandes cu ta bishita Aruba cu su fraccion ta distancia su mes di expresionnan den direccion di cu e parlamentarionan a bini Antillas pa core di e frieuw na Hulanda. E ta haya cu un diaologo politico ta na su lugar den tempo bon y den tempo malo tambe.

E tambe a elabora ariba ceramento di Lago y intentonan cu a ser haci pa por mantene e refineria. "Aruba a bira victima di un wega di poder politico internacional", el a laga sa.

Lider di MEP a elabora ariba devaluacion di bolivar, nubianan scur ariba sector di offshore y inseguridad encuanto existencia di Shell na Curaçao.

"Boso no por laga e pueblo di Aruba bira victima di e wega di poder inhumano y cokpleho cu ta tumando lugar", el a bisa e parlamentarionan bishitante.

Lider di MEP a elabora ariba e comisionnan cu a ser forma cualnan mester bini cu proposicionnan pa gobierno cu ta conduci na medidanan impopular cu ta wordo tuma.

Tambe el a mustra cu ariba tereno monetario presupuesto di Aruba no por ser blancea cu forza propio di Aruba. A ser perdi un tercera parti di divisanan y desempleo lo por aumenta te na 50 porciento. E deficit total pa e aña aki lo por ta total 103 millon y otro aña 190 millon florin. Cuatro pa cinco mil hende lo perde nan trabao cu ceramento di Lago treciendo e total di desempleadonan na mas o menos 10 mil persona. "Nan tambe mester por keda den condicion di provee pa nan primera necesidadnan y un injeccion financiero den esector aki mester tuma lugar. E pueblo Arubano ta dispuesto pa haci sacrificio y traha pa reconstruccion di 'nos dushi tera Aruba", el a bisa.

El a mustra ariba e ayudo di desarollo cu Hulanda ta duna otro paisnan y tambe a mustra ariba e yudanza cu Aruba mester, indicando cu e dos situacionnan aki ta diferente. "Nos tur ta forma parti di un familia den e reino aki. Si un parti di e familia haya su mes den problema grandi ta deber moral di e otro miembronan di familia pa yuda unda cu por. E situacion aki ta diferente di e situacion di amigonan y conocirnan. Pisando e dos gruponan, ta e sanger comun cu nos tin mester vence.

Esaki ta locual ta falta den poscion di responsabilidad hulandes" el a bisa e parlamentarionan.

TENSION SOCIAL POR TA PELIGER GRANDI PA TURISMO

Presidente di Parlamento

ORANJESTAD(AAN)– Ayera merdia tabata tin e sesion extraordinario parlamentario, na ocasion di bishita di parlamentarionan hulandes na Aruba.

Gezaghebber Pedro Bislip den su alocusiona duna un bon bini na e parlamentarionan como presidente di Parlamento y despues a sigui cu un splicacion ariba e desarollonan na Aruba.

El a mustra ariba e importancia di por intercambia di idea cu e parlamentarionan bishitante di e desarollonan reciente ariba nos isla y e desarollonan ariba tereno estatal, social, financiero y economico.

Presidente di Parlamento a splica cu si e situacion financiero di isla di Aruba tabata precario, cu anuncio di Exxon cu Lago lo cera su portanan dia 31 di maart, e situacion lo bira mas precario ainda.

Consecuencia di esaki ta cu economia di Aruba ta ser amenaza seriamente.

Presidente di Eilandsraad, Sr. PEdro Bislip entre otro a elabora tambe ariba e preocupacionnan cu tin y a haci un apelacion ariba e bishitantenan pa tene na bista e realidad di Aruba y di Antillas. E situacion actual tin tur hende ocupa y tur hende ta pensa ariba kico futuro cercano lo encera pa nan y nan familia.

El a indica tambe cu e inseguridad di un desarollo asina lo traha desfavorable ariba clima di bida y di inversion.

Sr. Bislip a elabora ariba e añanan di recesion mundial, crecemento di economia na Estados Unidos y e situacion economico mundial mustrando cu e imagen di economia mundial ta insigur y cu Aruba como comunidad chiquito completamente ta entrega na esaki.

El a splica cu recesion a manifesta su mes na Aruba den dos sla fuerte cu tabata devaluacion di Bolivar y despues cu e anuncio di Exxon cu Lago lo stop operacion dia 31 di december. Tambe el a splica cu desempleo na Aruba tabata 20 porciento y cu ta ser spera cu ceramento di Lago cu desempleo lo aumenta te mas o menos 40 porciento, cual situacion pa ningun comunidad ta aceptabel. E peliger ta grandi cu tensionnan social cu ta ser causa cu esaki por tin efecto negativo ariba e unico sector di crecemento di economia Arubano cu ta turismo.

Tambe el a menciona e sector di offshore cu ta di menos importancia , pero cu tin su influencia tambe., y zona liber unda actividadnan a cay .

Pedro Kelly:

YUDANZA DI HULANDA ABSOLUTAMENTE NECESARIO

Den e situacion actual

ORANJESTAD(AAN)– Sr. PEdro Charo Kelly tambe a dirigi palabra na e parlamentarionan hulandes den e session extraordinario di Parlamento ayera tardi.

El a splica cu na prome lugar ta tur politico hunto cu tur sector den comunidad y pueblo di Aruba en general mester trata na salba e situacion.

Mescos cu Sr. Betico Croes el a mustra ariba e disponibilidad di pueblo pa sacrifica y cu e ta di opinion cu lo ta dificil pa yega na un solucion satisfactorio sin yudanza di otro paisnan ariba termino corto.

Door di laga pueblo haci sacrificio mucho pisa esaki lo por trece tension nan social cune. y cu tactico y sabiduria lo por evita un eventual intranquilidad. Den e situacion aki yudanza di Hulanda no solamente ta ser desea pero ta un necesidad absoluto.

El a puntra e parlamentarionan Hulandes si nan ta dispuesto pa intermedia pa Hulanda duna Aruba un man den e situacion aki.

Segun Sr. Kelly mirando seriedad di e situacion aparentemente na fin di Maart medionan financiero di Aruba a caba y e yudanza pidi mester ser duna mas lihe posibel.

OBISPO DI VENEZUELA A MANDA TELEGRAM PA HUBENTUD 85

ORANJESTAD(AAN)– Cu gran satisfaccion Hubentud 85 a ricibi un telegram di Obispo Roa di Venezuela pa invita Hubentud di Aruba pa bay Venezuela en conección cu e bishita di Papa Juan Pablo II. Anterior-

Sigui lesa pag. 12

RESTO DI ANTILLAS NO POR DUNA ARUBA AYUDO ECONOMICO NECESARIO

ORANJESTAD(AAN)— Den su disertacion ayera pa e parlamentarionan hulandes cu a bishita nos isla y cu awe ta bisha pa St. MAartin, Presidente di Eilandsraad, Sr. Pedro Bislip a elabora tambe ariba realizacion di Status Aparte.

El a splica e parlamenrarionan bishitante cu tin gruponan cu especifica for di punto di bista economico ta haya cu kizas lo mester suspende Status Aparte pasobra e problemanan economico lo por ser acapara mihor den un lazo grandi Antillano. Otronan ta bisa cu Lago of sin Lago , Status Aparte mester continua.

"Na mi opinionStatus Aparte mester ser mira como un concepto politico, na unda dependiente di e lazonan di cooperacion na diferente manera por duna contenido economico. E lazo di cooperacion aki actualmente ta un di e topiconan cu mester ser yena ainda prome cu Status Aparte drenta dia prome di januari 1986".

"Hecho ta cu resto di Antillas Hulandes den e circumstancianan actual no por duna Aruba e sosten necesario economicamente. Hulanda pa e motibo ey ta e unico partner den Reino cu lo por asegura un transicion suave pa e pa un relacion estatal nobo den lazo Antillano.

Pa Esey ta necesario cu boso mester ahusta boso filosofia en relacion cu e cooperacion di desarollo pa asina bira posibel pa duna Aruba e yudanza presupuestal necesario pa por ahusta e aparato gubernamental gradualmente na e situacion cambia structuralmente", Sr. Bislip a mustra.

Na Aruba e opinion ta tambe cu fondo di desarolla mester ser aumenta pa por efecta proyectonan rapidamente. Ta ser pensa ariba un crash program pa expansion di e cantidad di cambernan di hotel y otro actividadnan relaciona cu turismo, el a laga sa.

"Aruba ta conta ariba boso solidaridad", el a termina su discurso cune.

OFICINA DI MEDICO NA SAVANETA

ORANJESTAD(AAN)— Desde dialuna Dr. J.A. de Cuba a habri su consultorio medico na Savaneta nr. 86.E ta duna servicio na patientnan cu caarchi di docter di gobierno, particular, SVB of seguro di dialuna te cu diavierna di 8 or mainta pa 10 or mainta y di 3or pa 5 or atardi.Solamente esnan di Savaneta for di Lipstick disco te vecindario di Lagoen ta ser acepta cu kaarchi di gobierno. Diamars merdia no tin consulta sinembargo.

WONGCO Fabulous CARNAVAL

SALE STARTS JANUARI 16 Specials RUNS THRU FEBRUARI 6





Save 20% To 50%
Throughout The Entire Store

SAVINGS FOR WOMEN

20 - 40% off
* HALFSLIPS
* PANTIES

30 - 50% off
* BRASSIERES
* GIRDLES
* SWIMSUITS
* GOWNS

20 - 50% off
* DRESSES
* TOPS, JACKETS, POLOS
* SKIRT, PANTSET
* SLACKS and SKIRTS
* JEANS
* SHOES
* HANDBAGS/ PURSES
* PANTY – HOSE

SAVINGS FOR MEN

20% off
* EMINENCE FRUIT OF THE LOOM JOCKEY UNDERWEAR
* MUNSINGWEAR PIERRE GARDIN, LA COSTE, OLEG CASSINI POLO SHIRTS
* DESIGNER SOCKS
* SAFARISETS

20-50% off
* KNIT SHIRTS
* POLOSHIRTS
* SLACKS – JEANS
* JEANS
* SWIMSUITS
* TIES – BELTS
* TUBE SOCKS, HOSES
* SHOES

SAVINGS FOR GIRLS

20% off
GIRLS 4/6 - 7/14
* PANTIES
* SHORTSETS
* GOWNS

30% off
* SOCKS
* BABYDOLLS

20 - 50% off
* DRESSES
* BLOUSES / TOPS
* SKIRTS, SKIRTSETS
* SLACKS
* SWIMSUITS

SAVINGS FOR BOYS

20% off
BOYS 4/7 - 8/20
* WONDERKNIT
* MUNSINGWEAR, LA COSTE POLOSHIRTS
* FRUIT OF THE LOOM UNDERWEAR
* SOCKS

20 - 50% off
* KNIT SHIRTS/ POLOSHIRTS
* SLACKS/ JEANS

SAVINGS FOR BABIES

20% OFF
* DRESSES
* DIAPERSET
* PLAYSUIT
* TOPS
* SHORTS
* DIAPERSHIRT
* INFANT NEEDS
* TRAINING PANTS

SAVINGS FOR THE HOME
* RUGS
* SHEETSETS
* TOWELS
* BEDSPREAD
* LUGGAGE
* GLASSWARE
* ETC.
FASHION FABRICS

20% OFF

50%OFF

THESE ARE ONLY A FEW SELECTED STYLES, MANY OTHER STYLES ON SALE.
ALL MERCHANDISE ON SALE IN STOCK AT TIME OF ADVERTISING.
HOWEVER DUE TO LIMITED STOCK SOME ITEMS MAY BE SOLD OUT THE FIRST DAY.

MAS CASTIGO PISA PA TRAFICACION DI DROGA

Caso "Yate Caribe" den Corte Superior

ORANJESTAD(AAN)— Seis aña y 4 aña di castigo exigi pa Procurador General ayera den Corte Superior, e acusadonan relaciona cu e caso di traficacion di droga abordo di e yate La Caribe, a scucha.

Corte Superior ayera mainta a trata e caso aki di nobo, di e colombiano Bustamente kende a ser acusa di tabata tin droga den su posecion o a importa droga abordo di e yate La Caribe.

Segun por a compronde Ministerio Publico a apela e caso aki pa motibo di a considera e castigo di 4 aña duna den prome instancia mucho abao.

Procurador General Vos a mustra ayera cu ta dos factor ta hunga un rol pa exigencia di castigo y esey ta e cantidad di droga y e rango di acusado den e herargia di droga.

E caso aki a tuma lugar den luna di maart aña pasa y na augustus a ser trata den prome instancia locual DIARIO a relata ampliamente.

E acusado den prome instancia a duna su declaracion na polis y dilanti juez comisario y a bisa ayera mainta cu cierto parti no ta corecto, esta e pida unda Mr. Saleh ta mustre cu anteriormente e ta declara cu di e persona di kende el a ricibi e paquete y maletin el a haya instruccion pa bisti cierto pañanan y keds ora e yega Aruba pa ser reconici. E acusado a mustra di no ta di acuerdo cu tal pasobra e no a declara esey, pero cu el a cambia paña pa motibo di tabata muha.

Hecho ta cu e yate La Caribe a drenta Aruba y abordo douane recherche a haya botternan di rom, shampoo y demas cu tabata tin den e paki y maletin, cu droga den dje. E acusado mester a entrega e persona cu bin busca esaki, e paki y maletin.

Testnan a mustra cu den e rom y shampoo tabata tin cocaina, y den dek di e kedsnan tambe. E total tabata 2 kilo y pico.

E asunto ta di kende e droga ta ya cu e acusado ta bisa di a presta e yate di un tal Fransisco kende lo ta un familiar, pe asina e por a bini Aruba pa cumpra algun pieza y di paso haci un prueba cu e yate. E no a sospecha ningun momento cu Javier cu a pidie e fabor, a dune droga pa trece Aruba. Su estadia na Aruba lo tabata cortico debi cu ni e ni tripulante a bini cu paña pa por keda Aruba. Presidente di corte tabata di opinion cu cumprando articulonan aki, y impuesto lo no a salie mas barata si el a cumpra nan na Colombia mes.

Procurador General a papia di cu por bisa cu semanalmente na Curacao y aki na Aruba ta ser trata casonan di estranheronan cu ta yega cu droga y despues cu un of otro storia kier deshaci di acusacionnan.

Tambe el a mustra entre otro cu dos factor ta hunga un rol den medida di castigo, esta e cantidad di droga y posicion di e acusado, sea cu e ta transportador of cual sea su rango den e herarquia di cocaina. E ta haya cu e acusacion den e caso aki a keda proba y ta exigi seis aña di castigo pa Bustamente.

Defensor Moeniralam ta pensa otro den su defensa amplio cu el a trece dilanti y especificamente ta splica presidente di con e castigo no ta hustifica.

Tambe e ta mustra cu e barrera di idioma ta trece y por trece complicacion si e no ser bon interpreta. Ademas den e maletin di acusadonan no a ser haya droga. Sino den esun cu nan a dune pa trece y e paki. Pues no tabata pertenencia di e acusado.

E defensor a participa presidente di corte di e problema cu a surgi mientrastanto den seno familiar. Tata di e acusado a fallece. Un yiu homber,

Sigui lesa pag. 15

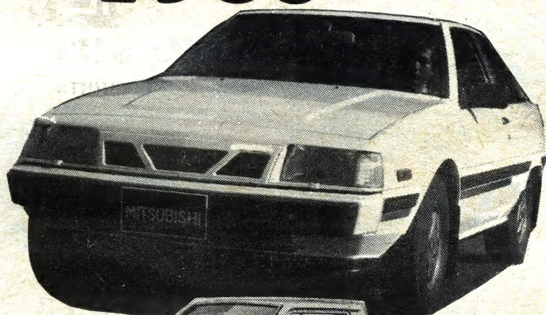


MITSUBISHI NOBO, NOBO ! !

1985

MITSUBISHI MOTORS

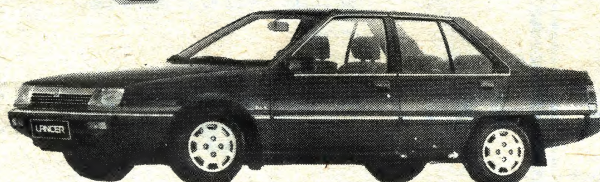
1985



CORDIA 2 Drs. Hatchback cu Airco, AM/FM Cassette delux interior - Fls. 18.185,--

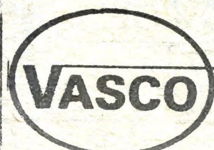


L200 Pick-Up , 1 Ton Pick-Up Long Body cu seatbelts, Dual Mirrors y Radio - Fls. 11.545,--



LANCER - 4 Dr. Sedan cu Airco, Am/FM Radio, Seatbelts, Mirrors, delux interior - Fls. 13.500,--

Acudi cerca nos pa un test-drive sin compromiso.



VIANA AUTO SUPPLY CO.

NOS TA À LA ORDEN.

LADRON A BAY CU BATERIA Y WHISKEY

ORANJESTAD(AAN)– Un comerciante biba na Playa a denuncia cu na su negoshi situa na Eagle ladron a bay cu bateria di un forklifter y tambe cu ladron a bishita e oficina di e negoshi y a horta un botter di whiskey,-.

E ladron(nan) a saca 5 bentana di glas pa por a drenta e oficina, mientras cu e forklifter mes tabata staciona den cura di e negoshi. E caso ta ser denuncia pa e comerciante di 37 aña A.L.B.

PURBA CU KEESHI

ORANJESTAD(AAN)– Un comerciante cu ta biba na Sta. Cruz A.D. di 50 aña a denuncia cu for di su negoshi ladronnan a bay cu un freezer den cual tabata tin 3 caha di keeshi.

Ladronnan a forza porta di e negoshi pa nan por a drenta.

LADRON SA CU FRUTA TA SALUDABLE

ORANJESTAD(AAN)– Ladron cu ta na altura cu fruta ta masha saludable a bishita un fruteria.

Segun doño di e fruteria e ladron a pasa man pa un cuchio y a corta algun patia y anasa y ademas a ser horta tambe algun patia.

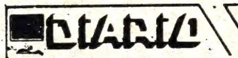
TEPORA
TA ANUNCIA SU YEGADA
JANUARI 17
CU DESTINO PA:
SINT MAARTEN
Y TA TUMA CARGA.
Pa mas informacion yama:
GOMEZ ENTERPRISES
24711 - of - 23961.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 66937 94201 62195
ORIENTE 89152



AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

ASISTENTE DIRECTOR
Hubert (Yubi) Naar

JEFE DI REDACCION
Jenny Cratz

REDACCION
Robbie Burleson

Dario Werleman
Django Simoons

Jossy Mansur Jr.

ADMINISTRACION
Nuhad Mansur
(Gerente)
Aureen Croes
Ester Odor
Astrid Petrochi
Sonia Ridderstap

DIAGRAMACION
FOTO–MECANICA
Jesus Cervantez

FRANK T. RUIZ

AVISO
Lita Van Goblijn
Sonia Ridderstap

IMPRENTA
Imprenta Nacional Arubano

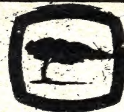
PRESISTA
Jani V/D Linden
Ignacio Ortiz (Moreno)

DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

LESA DIARIO



TELE ARUBA

Wed.Jan.16
6:00 He man & masters of the universe
6:30 Poppenkast
6:45 Colorina
7:30 Ripity y gana
8:00 telenoticias
8;30 Sanford
9:00 More real people
9:30 Voetbal
10:30 repeat telenot.
11:00 Clausura

HOROSCOPO

Presenta pa.



CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.





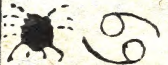
ARIES(21 maart-20 april)
Awe ta un bon dia pa haci compras,cosnan lo sali bo barata. No exagera mucho den bistimento.



TAURUS(21 april-20 mei)
Awe bo tin un bista pa loke asuntonan financiero. Pero no laga demasiado optimismo desviabo.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Laga otronan tuma iniciativa y lo bo pasa un rato agradabel. Servicio pa cu otro nan tambe por tin su probecho.



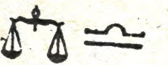
CANCER(22 juni-22 juli)
Lo bo hanja un ayudo inespera den un persona sin escrupulo,mihor bo no tuma nada di dje.



LEO(23 juli-22 augustus)
Personanan den bo vecindario ta aprecia bo. Trata pa nan no canbia di pensamento. Yuda hende den necesidad.



VIRGO(23augustus-22 september)
Si bo ta sinti bo inquieto-sali cana un rato. Por ta cu ta un poco nervioso pa coi kens.



LIBRA(23 september-22 october)
Tin algun aspectonan desfavorabel cu lo bruha bo plannan. Toch e lo bai bira un dia yen di actividad.



SCORPIO(23 october-22 november)
Bo situacion financiero no ta di e mucho bon ey. Toch no ta bo bira loco baha rabia ariba ningun hende.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Awe por bira un dia druk pa bo. Bo mester bai haci un bishita cortico na un familia leeuw.



CAPRICORNIO(22 december-20 januari)
Cosnan ta den bo man tanto na cas of na trabao. Zorg pa bo influencia ta recomendabel.



AQUARIO(21 januari-19 februari)
Keda den vecindario di bo cas e fin di siman aki. No sali bai fiesta mucho leeuw for di cas.



PISCIS(20 februari-20 maart)
Awe bo tin dia un poco druk y toch lo bo no bira nervioso. Bo ta un persona hopi trankil y cu sa domina su mes.



ELECCION INFANTIL AWE DEN RCA



ORANJESTAD(AAN)— Awe tardi 6 or ta cuminza den stadion di RCA e eleccion di Reina Infantil di Carnaval di Aruba.

Diesdos candidata ta participa den e eleccion ya cu un di nan pa motibo di luto a cay afo.

Esnan cu ta participa ta e candidatanan cu por mira ariba e pagina aki.



JOURAINE DIANNE FIGAROA
8 aña....Noord



HEIDI AURA CROES
6 aña
Oranjestad



HAYDELIJN THIJSEN
9 aña
RCA



MIRLA ELIZABETH PASSHIER
8 aña...Sta. Cruz.



YOLLENE JOALY SHARISA MARIN
9 aña
Picaron



ANGELIQUE MINELLI KELLY
6 aña Caribe



JASMIN GWENDOLINE MADURO
9 aña
Aruba Palm Beach Fan Club



MEREDITH IVANIA VROLIJK
8 aña
Savaneta



MARY LEE YAHAYRA NICOLAAS
8 AÑA
San Nicolas

NATHALIE HOEVERTSZ



REINA INFANTIL DI ARUBA ta desea

TUR CANDIDATANAN awe nochi

HOPI EXITO !



JESSELINE JUDISCA GEERMAN
6 aña
Paradera



ANABELLA EUNICE MADURO
7 aña
Dakota



JULAYCA KELLY
6 aña
Tanki Leendert

BOUTIQUE CARINA
A STAR IS BORN &
NANCY BEAUTY SHOP

ta presenta

REINA DI SAN NICOLAAS

Mary-lee Nicolaas

Candidata No. 3



Mi ta invita tur mi amiguitonan bin apoyami dia 16 di Januari na RCA. Lo tin bus disponibel na Weg Rooi Hundo 36
Mi ta desea tur candidatanan hopi exito

SAC A REUNI CU ASOMA

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan e reunion di SAC y Asoma hunto cu participantenan na concurso di tumba a tuma lugar dialuna anochi despues di tiramento di lot pa concurso di calypso.

Den conversacion cu DIARIO tabata tin cu Sr. Joy Kock y Sr. Milo Croes, ambos a duna di conoce cu e reunion a bay den un ambiente sumamente agradabel, apesar cu el a dura mas di dos ora.

SAC a bay di acuerdo tambe pa acepta e proposicion di Asoma pa e ganador di tumba di aña ta un ganador completo,manera por lesa den otro articulo di e edicion di awe.

Tambe a keda dicidi cu e aña aki ta SAC mes lo tin organizacion di e concurso di calypso y roadmarch.

Encuanto asuntonan financiero a yega na e entendimento cu di ambos banda lo trata na baha e gastonan mas tanto posibel, mientras cu di banda di e musiconan a bay di acuerdo pa tira awa den biña considerando e situacion di e aña aki.

Den e concurso di tumba e aña aki, tur agrupacion lo tin e mes chance di lo por gana e concurso sin importa si ta agrupacion grandi of chiquito.

Un ehemplo ta cu si compara un Tipico Criollo cu Boysie Croes cu un Triple S of Nueva Fuerza, den pasado semper e tipico no ta cay na consideracion debi na e competencia. Pero e aña aki e Tipico Criollo si e presenta un bon cantante, un bon composicion y un bon areglo, tin e mes chance di gana e concurso di tumba, cu cualquier otro banda. E intencion ta pa duna tur banda y participante un "fair chance" pa gana.

Segun Sr. Joy Kock a relata na DIARIO, e aña aki ASOMO lo nombra tres persona cu no ta bini di seno di musiconan, kendenan lo ta encarga cu buscamento di jurado.

Lo reuni cu e comision aki ariba e intencion y ideanan di e aña aki, pa asina por tin un juzgamento completo tambe di tumba di carnaval.

DEPORTE

JOSE SULEIMAN PRESIDENTE DI CONSEHO MUNDIAL DI BOXEO NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Actualmente ta na Aruba ariba invitacion di Sr. Jamil Chade, asesor di diferente boxdo di fama mundial y entre otro di Sugar de Leon, Sr. Jose Suleiman, presidente di Conseho Mundial di Boxeo.

Pa Aruba esaki ta un honor grandi, ya cu Sr. Suleiman ta un persona cu masha dificil por haya contacto cune debi na su trabaonan pa deporte y su viajamento, y ta un persona cu a ser ricibi pa un cantidad di rey na mundo y presidentenan di diferente pais, den audiencia especial y priva.

Sr. Suleiman ta e persona cu a implanta un sistema nobo den boxeo mundial, apesar cu un grupo chiquito a bay contra di esaki pasobra nan tabata kier a haci y deshaci na nan antoho den mundo di boxeo, estableciendo orden y ley manera nan interesnan ta.

Sr. Suleiman ta esun cu a bini cu e sistema di 12 asalto pa campeonato mundial, kibrando e sistema anterior di 15 asalto na bienestar di boxdonan y pa no afecta nan salud. Comite di mediconan afilia na Conseho Mundial di Boxeo tambe ta di acuerdo cu e sistema aki mientras cu television por ehemplo no a keda mucho contento, especialmente na Estados Unidos ya cu nan ta perde minuutnan valioso pa comercialnan, cu e 3 asaltonan cu a ser kita.

Bao di presidencia di Sr. Jose Suleiman, boxeo a haya un cambio pero e mihor cambio ainda a bini pa e boxdonan mes cu ta probecha di proteccion cu nunca antes nan tabata tin.

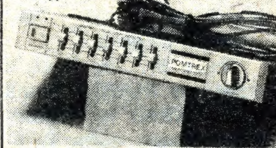
A ser estableci seguro pa boxdonan afilia na e Conseho Mundial, di manera cu si un boxdo muri a consecuencia di slanan ricibi, of di un desgracia den ring, su familia ta haña 100 mil dollar di seguro di bida of compensacion pa gastonan cu ta ser haci den caso di desgracia den ring etc.

El a funda tambe e organizacion cu ta protega boxdonan di futuro y den cual organizacion tin personahenan eminente di medionan di deporte y personanan reconoci manera entre otro Muhammad Ali , tambe di Universidad di Ucla etc.

DIARIO lo trata na haya un entrevista cu Sr. Suleiman, cu mañan lo ta bandona Aruba, pa asina bini cu mas informacion encuanto su persona y plannan pa futuro.

Den conversacion cu DIARIO tabata tin ayera cu Sr. Jamil Chade cu ta un amigo personal di Sr. Suleiman, a ser informa na DIARIO cu Sr. Jose Suleiman a keda masha encanta cu Aruba for di su yegada ariba nos isla, y e no a expresa esaki den forma di palabra, pero a gradici Sr. Chade pa e invitacion pa e por a bishita Aruba y ta presente pa e programa di boxeo cu tabata tin diasabra ultimo na arena di Concorde Hotel.

E nunca a kere cu Aruba tabata un isla "asina encantador".



FLS 75.=

PIEDRA PLAT ENTERPRISES



Jose Suleiman cu ex-presidente di Venezuela Luis Herrera Campins. Jose Suleiman cu Rey Juan Carlos di Spaña.



Jose Suleiman cu Rey Juan Carlos di Spaña.



Jose Suleiman cu ex-presidente di Mexico, Jose Lopez Portillo.



Sr. Jose Suleiman durante bishita na Rey Bourguiba di Tunez.



Momento di entrega di Medalla di Gran Honor na Rey Hassan II di Marruecos, door di presidente di Conseho Mundial di Boxeo, Sr. Jose Suleiman.



Jose Suleiman cu Lic. Guillermo Lopez Portillo na momento di entrega di Medalla di Gran Honor pa Presidente Jose Lopez Portillo di Mexico.

ROY VAN PUTTEN PA PUESTO EHECUTIVO DEN CONSEHO MUNDIAL DI BOXEO

ORANJESTAD(AAN)— Den conversacion cu DIARIO tabata tin ayera cu Sr. Jamil Chade, DIARIO a logra sa cu pa Sr. Roy van Putten tin un puesto ehecutivo halto den Conseho Mundial di Boxeo den futuro.

Sr. Chade no kier a elabora ariba esaki mucho, y a laga sa cu el a conoce Sr Roy van Putten na Isla di Margarita, y cu e dia ey Sr. van Putten no a haci ningun impresion ariba dje, ni cu e encargonan cu Sr. van Putten ta posee. Ta durante e 4 dianan ey, el a bin conoce Sr. van Putten bon, y a keda impresiona cu e manera cu Sr. van Putten ta reflexiona prome cu e por expresa su mes ariba cual decision cu ta ser tuma. "Mi a keda impresiona pa su estilo di categoria y su sistema di relfexion prome cu e tuma deciaion y su gran amor pa fomenta deporte di boxeo na Aruba", Sr. Chade a laga sa.

Ta e ora ey Sr. van Putten a ser invita pa asisti na e convencion di WBC na Montreal, Canada. Aki Sr. van Putten a impresiona e ehecutivonan mundial di boxeo y presidente di WBC Sr. Jose Suleiman favorable y Sr. Chade a coopera pa e delegadonan vota pa Aruba pa e convencion di World Boxing Council di e aña venidero.

Segun Sr. Chade, Aruba a logra haya e sitio di convencion cu voto unanime cu presentacion di Sr. v. Putten. Segun Sr. Chade, Sr. van Putten ta ser recomenda pa su persona , pa locual Sr. v.Putten ta haci pa boxeo di Aruba y su exitonan ariba tereno organizatorio etc. pa un encargo international den Comite di

Sigui lesa pag. 10

Jamil Chade:

ARUBA NA CAMINDA PA BIRA PAIS MUNDIAL DI BOXEO

ORANJESTAD(AAN)— Ayera DIARIO tabata tin un entrevista cu Sr. Jamil Chade, personahe cu rond di mundo ta conoci den ramo di deporte di boxeo y manera ta ser bisa:'Na cualquier pais cu Sr. Jamil Chade habri su boca, e ta bini na prome plano den medionan".

E ta apoderado di Carlos "Sugar de Leon" actualmente, y tabata apoderado tambe di entre otro WIlfrido Gomez y di Wilfredo Beñitez.

Sr. Chade ta regresa Puerto Rico mañan, y DIARIO a probecha pa tene un entrevista cu su persona ariba desarollo di boxeo na Aruba.

E tin 20 aña caba ta bishitando nos isla, y ta conoci cu mundo di boxeo di Aruba. El a splica den e entrevista cu el a keda masha satisfecho cu locual el a mira diasabra anochi den arena di Aruba Concorde Hotel y ta masha agredecido na Sres Roy van Putten, director di Casino di Concorde, Rudy Ponson y Fransisco Gomez di Concorde pa e aceptacion agradabel di e bon cartelera di su prome presentacion na Aruba hunto cu Don Majeski diasabra ultimo.

El a laga sa cu mester reconoce cu Aruba Concorde Hotel & casino a tuma un decision magnifico pa bin cu boxeo internacional na Aruba y tur esnan cu a coopera den esaki a haci un trabao extraordinario. Segun Sr. Chade, e trabao cu a ser haci pa e programa di diasabra ultimo tabata di estilo di categoria y cu e no ta duda cu den futuro esaki lo hiba Aruba ariba satelitenan pa tur parti di mundo.

E ta mira cu den masha corto tempo Aruba lo ta un di e paisnan cu tambe lo ta organisando peleanan di titulo mundial y cualnan lo ta wordo transmiti tur rond di mundo, cu e organizacion cu tin aki.

DIARIO a ser mustra tambe un recorte di corant "El Vocero"dia 9 di november, di San Juan Puerto Rico, den cual Sr. Chade a declara tambe cu Aruba ta un isla pintoresco unda e ta conta cu masha bon amigo y cu e ta considera Aruba como un di e islanan mas atractivo di Caribe. "Los hoteles di categoria, y el auge turistico que existe actualmente pueden establecer una plaza de importancia para campeonatos mundiales, en particular en Sugar de Leon que cuenta con un gran simpatia", el a bisa den e entrevista cu El Vocero, manera DIARIO a cita.

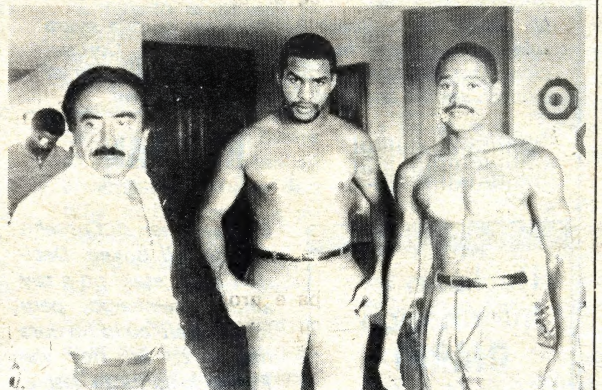
Manera ta conoci Sugar de Leon a converti su mes den un di e idolonan di fanaticonan Arubano, y por spera cu lo por mira e campeon aki pronto tambe den otro pelea estelar, ariba nos isla.



Esaki ta momento cu Sr. Jamil Chade a bishita Wilfredo Beñitez y su señora na momento di nacemento di yiu di e boxdo.



Sr. Jamil Chade cu e artistanan Ryan O Neil y Farah Fawcett.



Sr. Jamil Chade cu su dos pugilnan Sugar de Leon cu a logra exito grandi na Aruba y Wilfedo Beñitez.

Celebra CARNAVAL cu e WHISKY No.1

Dewar's

WHITE LABEL

cu su tremendo campaña carnavalesco

regalando un



BALOP DI TAPANAN

75 cl. - 1 PUNTO
2,25 Ltr - 2 PUNTO
1 Gal. - 3 PUNTO

*

PA CADA 3 PUNTO BO TA HAYA UN CUPON PA PARTICIPA



DI 2 TE CU DI 10 PREMIO
1 CAHA DI "WHITE LABEL" - 12/75 cl.
DI 11 TE CU DI 26 PREMIO:
1 BOTTER DI "WHITE LABEL" - 2,25 Ltr.

CAMBIA BO TAPANAN PA CUPON Y PARTICIPA DEN E SORTEO DI DIA 22 di februari 1985 PA 4'or DI ATARDI y EFECTUA PA Sr. NOTARIO E. LACLE,

NA SAWIN N.V.
KONINGSTRAAT 86
TEL: 22652 - 28843

ULTIMO DIA AWE PA INSCRIBI PA CAREDA DI 18 KM

ORANJESTAD(AAN)– Awe lo ta ultimo dia pa onscribi pa participa den e careda di 18 km cu lo ser teni diadomingo awor Roadrunners club di Curacao ta bini cu un delegacion bastante pisa y nan tin intencion serio pa bay cu mayoria di e premionan.

Entre e coredornan local tin e conocido Willy Willems cu lo sali pa duna e popular coredor di Curacao, Anthony Owers un competencia fuerte. Curacao ta bini tambe cu Hubert Anthony cu lo core den categoria liber y e veteranonan di 50 aña y mas, Stoffer de Jonge y Ronald Claes cu tambe ta conoci na Aruba.

Den masters B ta bini di Curacao Norbert Hendrikse entre otro y e conocido coredornan Mike Snijders y Luis Wever.

Te asina leeuw cu DIARIO sa, e coredornan Ronnie dos Santos, Robert Arends, Steve Duzanzon, Gerald Arrindell Clay Murray, Manuel da Silva no a inscribi ainda y ta ser spera cu nan lo haci esaki pa Aruba por ta fuertemente representa.

Inscripcion ta cera awe pa 4.30 or atardi. Idefre ta haci un yamada pa tur hende coopera cu e coredornan diadomingo mainta, especialmente e automobilistanan. Obedece e orden nan di polis pa asina e coredornan no core cu miedo di haya accidente. Tur coredor mester na Lago Sport Park no mas laat cu 6.15 y salida lo ta 6.30 or.



Na Aruba Palm Beach Hotel a ser corona ayera reina infantil di e hotel Jasmin Maduro, Coronacion a ser haci door di Sr. Loui Cham, director di e hotel. Jasmin tambe lo ta den eleccion awe.

ROY VAN

Cont. di pag. 8

Ehecutivonan di Conseho Mundial di Boxeo. Decision ariba esaki no a cay ainda sinembargo, pero lo por spera cu lo no dura mucho cu Sr. Roy van Putten lo cuminza desplega actividadnan internacional den mundo di boxeo internacional, si e proposicion ser acepta.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747

BARATILLO
Costo di bida a subi drastico na Aruba,no obstante nos ta baha Prijs keto bai ! Nos GALLINA pa Soppie antes 1,50 awor a bira 1,00 So !
SANTA ELENA
CHICKEN FARM
Di Diabierne - Diasabra
8 - 12 y 2 - 6 or

BOLS
Cu Pepsi: Pepsi - Tic

REPAR N.V.
TA HUUR
3 APARTAMENTO
muebla, inclui awa,corien te, gas y airco na:
CUNUCU ABAO 34
Pa infromacion:
Tel: 21333 - 22775 of 24443

Pa tur drechamento y instalacion di antenna di television.Drechamento di television y video.Venta di antenna y accesorio marca "Channel Master",cu servicio serio,rapido y eficiente, yama
FRAMAX INSTALLATIONS
Tel: 28602

RECOMPENSA
Fls.50,–
Pa persona cu hanja un Bala di Bowling den su maletin blauw cu a wordo perdi
Por yama tel.27268

A SER PERDI
Un CACHO Pekinees color preto ,bao di su garganta ta blanco,su nomber ta Beki.Ela ser perdi den vecindario di Madiki Esun cu por a mire of hanja,por trece na Weststr.79 of yama
Tel: 23718

TA HUUR

TA HUUR
Un CAS
Costaricastraat 6
Pa informacion
TEL: 21231/22635

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla
Catiri 2
Tel: 31532

TA HUUR
CAS, 3camber,2 baño
muebla
Madurostraat.
Tel: 21268
despues di 6 or

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla cu Airco
Pa inf.Tel: 24981
of pasa na Montaña 6D

FOR RENT
Genesis Guest House
Bar & Restaurant at
Pos Chiquito 50 D
Hase 10 bedrooms,comp. airco,and complete furnish.Call tele 47543

TA BUSCA

YOUNG WOMAN to help care for two small children New York,USA. Free room & board & Salary.Stay 1 - 2 years.Must speak English.Please call: Mr.Arends-Tel. 21100

TA BUSCA
URGENTEMENTE
Un CAS pa Huur
TEL.22446/48655

NOS TIN MESTER
di 2 SALESMAN
Solicita por escrito+foto
Manda carta bao no.M15 na Diario

AWE DIA 16 JAN.
„ SUMMERTIME „ ta HABRI atrobe pa sirbi tur su clientela den e aña 1985
NOS TA SPERA BO !

TA BENDE

" BOLIVARES "
SE VENDEN
TEL: 26100
ROOM 19

TE KOOP
Wandmeubel(blank hout) 750,–Bankstel bruin velours 800,–Salontafel blankessen 250,–Vaatwas machine 325,–Film ra Yashica 200,–Chevy Citation '81 airco standard 9500,–Honda MB-5Motorbike 800,–en nog veel meer.Seroe colorado: 1512,tel:93483 / 94953

Pa motibo di viaje Ta Bende Un frigidaire G.E. di 2 porta, 10 luna bieuw pa Fls. 900,–
Adres: N.C.C. No. 11

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448

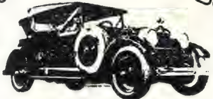
TA BENDE
Un TRAILER cu connecion di telefoon,awa y coriente,situa den un sitio comercial cu opcion na un re negociacion di huur di e tereno.Pa mas inf.
TEL: 25237

TE KOOP
VOLKSWAGEN
1979
Blik schade.
TEL: 41914

Pa motibo di viaje
TA BENDE
Un fnz,bed cu su kashi 250,un tubalet cu spiel 200,un bicicleta 13MX nobo 200,un auto Oldsmobile cutlas suprime 6800,–.TEL: 22087

TA BENDE
MATA di COCO enano color oro.Basta grandi caba Fls.7,00
Bruyewijk 39,Savaneta

OPRUIMING
Shorts F.15,–, kinderbroeken v.a Fl.15,–, jurkjes F.15,–, blouses/t.shirts v.a. F.10,– enz. Diarazon /Diavierna 9-12u. Seroe Pita 58.



CARS
Brasil 114-A
Tel.: 48872 - 45680

AUTO SEGUNDA MANO !
ESEY TA NOS NEGOSHI.
Nos tin den stock:
6 (SEIS) TOYOTA COROLLA 4D DX
MESTER BENDE AWE ! ! !
PASA DEAL ARIBA NAN

Carlos de Freitas:
E SORPRESA LO TA KING SURPRISER

ORANJESTAD(AAN)— E aña aki King Surpriser ta participa den concurso di Calypso y Roadmarch y e lo ser acompaña pa e agrupacion P.P. & Brass, cu ta Pa Tin Pret and Brass.

Segun Sr. Carlos de Freitas, tur concursante por wel dobla warda e aña aki, pasobra e aña aki ta King Surpriser lo ta e sorpresa di e concurso.

"E cantante aki tin experiencia di concursonan di exterior, y e lo duna un show den su presentacion cu lo sorprende tur hende. Ademas di esey e ta bin baha duro ariba e otro concursantenan cu su calypso "Lock them up", ya cu e tin hopi di conta e publico, pa nan sa ta kendenan ta e participantenan di verdad", Carlos de Freitas a laga sa.

El a splica cu pa roadmarch, e sa cu varios di e cantantenan lo bini cu tema di Lago y cu King Surpriser tambe a prepara un roadmarch den e sentido ey, pero algo cu tanto den palabra como musica, lo domina sigur y ni un Lord Boxoe ni un chabalito Mr. Talent (E rey di calypso y roadmarcha actual) no por iguala.

"Nos a reforza nos agrupacion cu algun trompet, saxophone y trombone, specialmente pa duna e sonido real di brass den e concurso aki, y lo ta algo fenomenal di scucha", Sr. de Freitas a laga sa.

"No ta importa nos si Boxoe kier participa of no, pasobra su tempo a pasa y ta jovennan manera King Surpriser Aruba mester awor pa Rey. Esun cu jurado a regala e titulo ultimo añanan, pa motibo di su edad y e popularidad cu e tin den juventud, nos ta dobla warda, y ni cu mil TIME e no por gana e aña aki si e jurado ta "fair".

"Pincher tambe por wel di keda cas, pasobra esey ta grita e ta grita, y nos no mester di gritador, pero di cantante. Pa motibo di falta di nivel su Power Lover a logra un premio aña pasa, y Vibracion 74 sa esey masha bon, pesey nan ta bin tambe cu e nobato Lord Kincho, cu lo tin hopi pa siña ainda", segun lider di Pa Tin Pret and Brass cu ademas ta lider di e grupo di Carnaval grandi Pa Tin Pret,.

MAS CASTIGO PIDI PA MARIN Y YARZAGARAY

ORANJESTAD(AAN)— E acusadonan Marin y Yarzagaray ayera mainta a tende procurador general exigi mas castigo pa nan. Ambos acusado a apela nan caso y ayera mainta e caso a ser trata di nobo den corte superior.

Ta trata di e caso di tiroteo den Madiki unda un persona a perde su bida ariba anochi di eleccion dos aña pasa.

Den prome instancia juez a dicta sentencia di 9 aña pa Yarzagaray despues cu fiscal a exigi 15 aña di castigo. Y pa Marin huez den prome instancia a dicta castigo di 4 aña y seis luna cera, despues cu fiscal a exigi 10 aña di castigo.

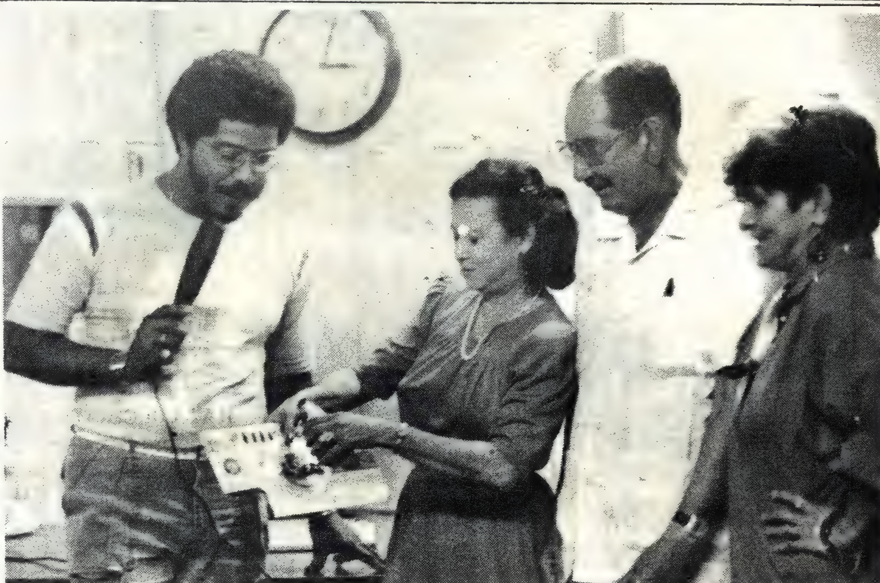
E casonan a ser trata den su totalidad ayera atrobe unda Yarzagaray a mantene su declaracion y ta bolbe repasa e susedido cual acusado ta lamenta pero ta mantene di no kier a mata ningun hende, ademas di ni siquiera tabata conoce e victima.

El a los dos tiro na momento cu el a ser gedal na su man y e no sa unda e bala a bay . E di dos el a dispara den laira. El a scucha un di tres tiro y esaki probablemente lo ta esun cu a alcanza Palm.

E acusacion aki a cay ariba Marin pero esaki a desmenti e acusacion.

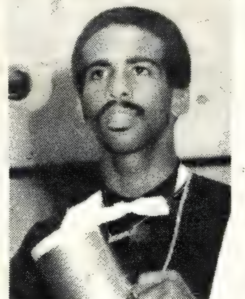
Presidente di corte ta mustra cu a cay un morto kende tabata e joven Alo Tromp cu su higra a ser destroza pa un bala. E acusacion aki a bay pa Yarzagaray y preubanan di e tiramento di Palm y pruebanan haya na e cura di cabrito ta mustra den direccion di otro arma cu a ser usa. Marin sinembargo a keda insisti

Siqui lesa pag. 12



Ayera merdia a ser bautiza e jingle nobo di carnaval, canta pa Edwin Abath, aregla pa Franklin Granadillo y compone pa Sra. Ana Krozendijk. Aki por mira moento cu Scorpio Garcia, ta wanta e sinta pa e ser bautiza cu cervez LITE, den prsencia di Milo Croes y Miki"Accion den carnaval"Gravenhorst. Sra. Ana Krozendijk a bautiza e sinta.

LORD PAPITO TIN PROTECCION DI POLIS



ORANJESTAD(AAN)— Un di e cantantenan cu a ser masha critica pa e otro cantantenan di calypso e aña aki tabata Lord Papito.

Tanto Mighty Reds como Mighty Cliffy a lague sa pa e siña canta calypso si e kier competi cu nan, locual Lord Papito no a

Siqui lesa pag. 12

MAS CASTIGO PIDI PA MARIN Y YARZAGARAY

Cont. di pag. 11

di no tabata tin arma y cu e no a tira y e no ta tende tiro.

Procurador General tabata tin otro opinion.

Presidente di corte na principio tabata kier a sa pakico mester a hiba e arma den auto.Acusado Yarzagaray no tabata tin motibo especifico pa esaki. Tambe e ta mustra entre otro cu declaracion di testigonan na e cruzada concerni ariba dia 29 di april tabata varia encuanto presencia di e auto di acusadonan na e cruzada.

E auto no por a sigui pa motibo di trafico y na tal momento otro pasahero Werleman tabata tin un intercambio di palabra cu esnan çanto di caminda y cu nan lo a ser ataca.

E acusadonan si ta mantene e version aki. Tambe defensor Croes pa Yarzagaray den su defensa a describi con e situacion na Aruba por ta ariba un dia asina di eleccion, mas bien na e momentonan ey, esta 6.30 or pa 7 or anochi despues di votacion. TA proba cu e auto a ser ataca debi cu tabata tin golpinan na e auto y na curpa di su cliente por a nota esaki despues di e susedido, el a trece dilanti.

Pa Yarzagaray cu den prome instancia a ser haya culpabel di homicidio, y kende a ser acusa primeramente di kita bida di Alo Tromp y den segundo lugar a herida e victima cu un bala o tiro y herida e victima mortalmente , Procurador General ayera mainta a haya cu tabata tin suficiente prueba legal pa e acusacion. Entre otro tambe el a menciona cu esun cu cohe arma den su poder no por haci apelacion ariba ‚noodweer'.Mr. Vos ta exigi 12 aña di castigo pa Yarzagaray y pa Marin apesar cu e acusado aki ta nenga di sa algo di tiramento o di arma--- declaracionnan di testigo ta contradeci esey--y hechonan ta formula otro cos, segun procurador.

El a bisa cu ora un tiro cay ta imposibel pa un hende asina cerca no tende. Yarzagaray lo a mire cu e arma y tambe testigonan, su mayornan lo a mira cu algo den man ora el a yega cas. ADemas el a duna YArzagaray e arma pa saca e resto di balanan afo. Procurador general a pidi castigo di 7 aña cera pa Marin. Aki 2 siman corte lo dicta sentencia na Curacao.

OBISPO

Cont. di pag. 3

mente ya caba un funcionario di e comision Nacional REnueva Tu Fe di Venezuela a haci e mes invitacion na e hubentud di Aruba.

E funcionario aki a keda sumamente sorprendi cu e forma cu hubentud di Aruba a manifesta dia 8 di december ultimo.

El a hiba cune diferente recortenan di corantnan local encuanto e manifestacion, pa demostra na Venezuela e forma cu e hubentud di Aruba a manifesta pa nan Fe Cristian.

Den e telegram di Mgr. Roa ta ser accentua un biaha mas e manifestacion di dia 8 di december cual sigur ta un ehemplo pa e hubentud venezolano, y alavez ta su deseo cu e hubentud di Aruba lo por bay Venezuela.

LORD

Cont. di pag. 11

keda contento cune.

"Aña pasa ta mi show a anima tur hende, y ta ami a sali como esun mas popular, y sin cu mi mester ta un ex rey manera Reds", Papito a duna di conoce.

"Ta payasada manera bo a presenta cu Big Alah Zoom aña pasa a pone e concurso termina laat", Mighty Cliffy a laga sa na Papito.

Segun a ser treci dilanti Papito ta bin cu un calypso titula "Hold them Papito", cu cual e lo canta diferente Rey di Calypso. "Boso lo tende di mi den palabranan di mi calypso, y ademas di esey mi no mester cana rond dia aden dia afo ni na concurso di calypso cu yen di bodyguard rond di mi, manera boso ta haci. Ta un polis amigo dimi cu lo participa den e concurso ta suficiente proteccion" Papito a laga sa bon rabia, referiendo na "Calypso Polis Mighty Bridge", cu e aña aki tambe lo ser acompaña pa Triple S.

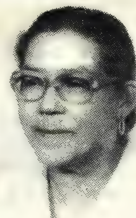
¿Que Dice La Biblia?

CURSO DI BIJBEL GRATIS

PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142 31512

A fallece inesperadamente:

SRA.VDA.ANTONIA LACLE-TROMP



Na edad di 76 aña.
Na nomber di su yiunan
Martina Sneek, esposo
y yiunan, Aurita Quandus , esposo y yiunan
Damasco Lacle, esposa
y yiunan, Fransisco Lacle
26 nieto y nietanan
27 bisanieto y bisanietanan
Anthony y Tony na Hulanda.
Rumannan: Ana Tromp y familia, Doloria Kock y familia Imelda Giel y familia, Thomasita Tromp y familia,Armando Tromp y familia,Barbara Franken y familia,Faustina Tromp y familia,Dorothea Tromp y familia,Jose Giel y familia, Benedicto Giel y familia Lidia Tromp-Russel y familia, Pedro Giel y familia Margarita Mansell y familia na Hulanda, demas familianan: Lacle, Sneek, Quandus, Eckmeyer, Tromp, Giel, Kock, Geerman, Korsen, Hardaar, Ridderstap, Geerman, Bermudez, Franken y demas conocirnan ta wordo invita na acto di entiero cu lo tuma lugar dia 18 di januari(diavierna) 1985 saliendo pa 4.30 or for di Sibelliusstraat 20 pa misa y santana catolica den Boerhavenstraat.

Cu honda pena Staff y Personal di RITZ ARUBA N.V. ta participa fallecimento di nan empleado y colega di trabao pa 17 aña.

SR. MANUEL DO NACEMIENTO



Nos mas sincero condolencia ta bai pa e famianan di e fallecido.

CU MANUEL SOSEGA NA PAZ



LA HOJA FUNERAL-HOME ta participa fallecimento di MANUEL do NACEMIENTO y LEONIDAS GOMEZ-LOEPSTOK (Manie)

A fallece cristianamente:

SR. MANUEL DO NACEMIENTO



Na nomber di su esposa:
Maria de Jesus-Do Nacemiento
Su yiu: Manuel do Nacemiento y esposa
Su Rumannan na Madeira:
Joao Do Nacemiento y familia
Jose Do Nacemiento y familia
Agustinha Dos Santos- Do Nacemiento y esposo
Na Vnezuela; Domingus Do Nacemiento y familia
Su cuñanan na Aruba; Eusebio Camara y familia Manuel Camara y familia, Agustinho Camara y familia, Virginia Camara y familia;
Sobrino y sobrinanan, demas familia na Aruba, Madeira, Venezuela, Australia y Colonia Portuguez, ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 16 di januari pa 4.30 or saliendo for di Zandstraat 3 pa Misa San Fransisco na Oranjestad despues pa santana catolico den Boerhaavestraat.

Cu duele na nos curazon y tristeza y cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento inespera di

Sra.LEONIDAS GOMEZ-LOEPSTOK



mihor conoci como MANIE

Na nomber di su esposo Pedro Pascual Gomez
su 10 juinan;
Selma Cuaz y esposo Julio
Silvia Maduro y esposo Domonico y juinan
Diana Tromp y esposo Juan y juinan
Alberto Gomez y esposa Sita y juinan
Imelda Garrera y esposo Minguel y juinan
Teofilo,Edwien,Elisabeth,Luisito y Swinda Gomez
su ruman;Isa Winterdaal y esposo Julian y juinan ruman di criansa;Noonchi Menderson y Leonad Orman.Suegro y suegranan,su tanta Machi Goya Loepstok,swa y cuñanan,su bisanieta ydemas famia Gomez,Loepstok,Tromp,Quaz,Maduro,Garrera,Peria,Winderdaal,Backmeyer,Helder,Menderson,Orman,Kelly,Dirksz,ta invita tur bisiña y conocirnan na acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 jan.pa 4'or saliendo for di cas Madiki 87 pa iglesia San Fransisco despues pa santana catolico den Boerhaavestraat na Playa.



ORANJESTAD(AAN)– E cantante cu tin idea fuerte di bay cu e corona di rey di calypso e aña aki atrobe ta Lord Boxoe

Lord Boxoe:

REY DI CALYPSO TA LORD BOXOE

Mescos cu na Curacao ta Boy Dap ta rey di tumba

Te ainda e no tin su calypso ni roadmarch cla pa e concurso, y durante reunion cu SAC e tabata sinta ta pone su composicion den otro.

"E cantantenan joven aki ta pensa cu nan mester di mas tempo, mientras cu 3 luna pasa caba nan tabata sa cu lo tin e concurso y ariba cual fecha. Nan tabata tin suficiente tempo pa prepara.

"Ata ami mes na e momento aki mi ta trata di hinca mi composicion den otro, pero mi sa tambe cu mi mester ta cla pa cierto fecha y no ta asunto di pidi pa mas tempo".

Awor cu a cambia e fecha, Lord Boxoe a laga sa na varios di e cantantenan:" Bosonan ta busca mas tempo, pero boso no ta pensa cu esey ta fortificami, pasobra awor mi tambe tin mas tempo pa prepara mihor pa confronta boso".

Lord Boxoe ta viaja pa Sto. domingo e luna aki, y pesey lo no por a participa si e concurso a ser pone despues di dia 24 y e cantantenan kier a mira Lord Boxoe den e competencia y a acepta e fecha di dia 23 pa por competi cune.

"Ta ami ta rey di calypso y rey di roadmarch na Aruba, mescos cu Boy Dap ta rey di tumba na Curacao, y esey mi lo demostra tambe dia 23 di e luna aki. Mihor boso bin bon, pasobra no ta mas bieuw mi ta bira, pero mihor mi ta bira cada aña cu pasa".

Elgin Juddan:

MUSICAL TIME TA PRESENTA CU CALIDAD Y NIVEL

ORANJESTAD(AAN)– DIARIO a acerca Sr. Elgin Juddan pa su comentario relaciona cu declaracionnan di varios cantante di calypso , y el a laga sa cu mucho e no tin di bisa e otronan.

"Scuchami bon. Musical TIME ta un agrupacion cu ta presenta calidad y nivel. Nos cantantenan semper a cay den premiacion no solamente pasobra nan ta bon, pero tambe pa motibo cu nivel ta conta hopi, y e calidad di musica cu nos ta presenta",

El a splica cu e no mester sali na defensa di Mighty Talent cu ta rey di calyŝo y di roadmarch, pasobra henter pueblo di Aruba sa cu Claudius Philips ta presenta su composicionnan di nivel. "No ta pornada e ta logra conquista tur sorto di titulo na Aruba.

"Tuma Kaiso Teddy tambe. E semper a presenta calypso y roadmarch di nivel . E no a logra cay den premio grandi, pero e ta uno cu tur aña tur hende ta tene cuenta cune, y despues di e presentacion di dje di festival OTI mi ta sigur cu e aña aki den concurso di calypso hopi bista lo ta ariba e cantante aki cu tambe ta bini cu TIME" , Sr. Juddan a laga sa.

"E sorpresa tabata cu Singing Olivia ta participa toch, apesar di rumornan cu tabata circula cu e lo no ta participante. Nos semper a gusta mantene nos paña sushi den cas, di manera cu ta redo of rumor so lo por sali. Singing Olivia a demostra ultimo añanan cu e ta e Reina di calypso y Roadmarch na Aruba. Su show di aña pasa a conquista curazon di tur hende atrobe y e aña aki e ta bin mihor ainda y cu un preparacion debido", segun lider di TIME.

"Nos no ta comenta ariba declaracion di e otronan pasobra jaloers nan ta pa locual musical TIME ta bini cune tur aña.

Segun Elgin Juddan, TIME no ta bay pa gana cu Mighty Talent, Kaiso Teddy y Singing Olivia. TIME ta bay participa manera tur aña cu calidad nivel y cu bon show y ta laga jurado dicidi kendenan ta e mihor".



The Board of Directors
and
The Management of
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
Request the pleasure of your company at a
Reception to honour our friend

BASILIO KELLY

On the occasion of his retiring from active
Duty after 48 successful years in banking and
His appointment as a member of the Board of
Directors of our bank

Place: Lower Ballroom of Americana Hotel
Date : Friday January 25th 1985
Time: 6.30 – 8.30 P.M.

Dress: Informal

Please consider this as a personal invitation

COMPETENCIA DI TUMBA LO TA SUMAMENTE FUERTE E AÑA AKI

ORANJESTAD(AAN)– Den reunion cu a ser teni den seno di Asoma, Associacion di Musiconan di Aruba, a keda dicidi cu lo pone SAC na altura pa laga un banda e idea di eligi e aña aki un Rey di tumba y ademas di esey un Tumba di Aña.

A keda dicidi cu lo bini manera den pasado cu un Rey di Tumba, y cu e mes tumba ey lo ta e tumba di carnaval, pero cu e aña aki, lo eligi e tumba mas completo.

Esaki ta encera cu e cantante mester ta esun mihor, e composicion mester ta esun mihor y tambe e areglo mester ta esun di mihor.

Cu otro palabra, e Rey di tumba lo ta e ganador, y despues ta sigui e otro ganadornan.

E compositor di e tumba ganador lo ta e ganador den composicion y despues ta sigui e otronan y mescos ta bay pa e areglo.

E agrupacionnan a dicidi ariba esey pa mehora e nivel di tumbanan, y tur lo traha duro pa trece un tumba mas completo posibel pa e anochi di concurso di tumba.

Esaki mes ora ta encera tambe cu lo no tin dos anochi di tumba, y e fecha stipula pa e concurso a keda dia prome di februari.

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23090



Checkpoint Color
POPO ta informa

Miller

POPO a caba di sali for di clinica na hospital pa motibo di tratamento medico, relaciona cu pelea cu tabata tin na oficina di SAC. E cantantenan di calypso a lucha cu otro y POPO a haya un mokete den wowo, sin cu nan por a yuda. POPO djies kier a para arbitro.
******

Papito a bisa cu no ta e a dal, y a acusa Carlos de Freitas. Esaki a rabia asina tanto cu el a hisa Papito, tire den auto cabez den stuurwiel.
*****

Tur e pelea a cuminza ora cu Lord Boxoe a laga sa cu el a haya mas tempo pa prepara mihor.
*****

Mighty Red a sali su tras trompeca, dal den Papito y Carlos cu no tabata sa kico a pasa a bin hinca su boca aden y a haya un lastra di Reds , Papito y Mighty Cliffy.
*****

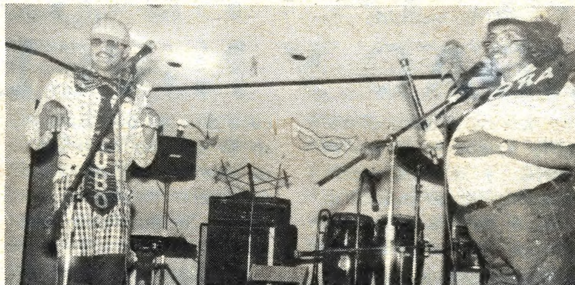
Cliffy mes mester a bay centro medico San Nicolas pa un rasca na su boca
****

Tur esaki no ta verdad. Locual tabata tin despues di reunion cu e cantante nan di calypso tabata un discusion fuerte di kende tabata y ta mihor cu kende. E unico cu por poco a haya sla tabata POPO. Nan a laga sa cu POPO no tin nada di bisa.
******

Pesey mes POPO por bisa awe cu e hendenan aki ta masha onbeschoft. Den reunion nan kier a habri ariba Milo Croes, pero e presidente di SAC a para nan na malo cupalabra fuerte decente.
****

Ora nan a mira cu Milo no ta cay, nan a bira mas irrespetable ainda y kier a provoca pleito cu Sr. Edwin Zichem. Sr. Zichem cu conoce nan paden y pafo, a djies duna cada un un mangel y nan a keda keto.
****

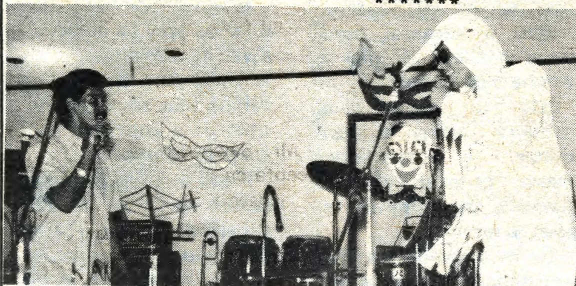
Lord Boxeo tabata e unico cu tabata mas madura. E tabata blo hari chiki chiki, manera nan ta bisa na e isla aya, y tabata califica e cantantenan pa muchanan baldadi cu falta hopi pa siña ainda.
******



Esaki ta e tiradornan di tubo, Prins Tira Richard Dania y pancho Tubo cu a participa den eleccion pa prins y pancho(Ri Lampe).

Sr. Joy Kock, a sinta boca sera pa nan no hale aden, y despues e tabata masha contento pasobra e cantantenan tabata razo ariba otro y tabata kier pa tur nan exigencianan ser acepta.
******

Nan no kier concurso ariba dia 17, no kier dia 18, tur ta mucho cortico pa prepara. Despues a ser menciona dia 31 di januari. No por pa motibo di esaki di esaya. A trece dilanti dia 25, no por tampoco pa motibo di esaki di esaya. A menciona dia 24 , y esaki no por tampoco pa motibo di esaki di esaya, y finalmente a ser menciona dia 23 y aki si tur hende tabata por.
****



Frank Koeri y Hubert Ras, Prins Suavecito y pancho Rapidito.

Pero ayera si e avalancha di protesta a cuminza. Pakico diaranzon, pakico den siman, pakico prome cu payday, pakico no weekend. POPO tambe a haya masha hopi reclamo ariba esaki, pero e biaha aki si POPO a plak boca cu scotch tape pa no termina di verdad den clinica of hospital, pasobra e anochi di calypso ta POPO tin di anima e hendenan aki patras di stage pa nan canta bunita.
****

POPO tin un palabra di elogio pa e diablito Popito. E popito ey si stima su tata. El a bay laba bicleta confisca na warda di polis y el a cobra 4 florin. E polisnan tabata tin bon curazon, y a yuda haya 3 florin pa Papa POPO bay mira eleccion awe tardi y un florin pa e mes bay.
*****

Awe Popito ta bay Balashi pa laba autonan kibra y mira si e por haya mas placa pa asina Papa POPO por bebe MILLER awe nochi. E pober no sa cu ta POPO mes ta parti MILLER awe nochi. Esun cu mira POPO banda di stage y contesta pregunta cu POPO tin lo gana un caha di MILLER sigur.
****

Corda bon cu awe tardi no tin stoel den RCA. Cada stoel cu SAC huur na un florin, SAC ta haya su mes ta paga 40 florin despues mala lenga a bisa. E cos ta cu SAC ta trata di economisa e aña aki, y esaki ta un di emedidanan cu a pasa den Eilandsraad di SAC cu voto anonimo. Hasta e independientenan a vota na fabor.
******

Ata nan a bisa cu den concurso di tumba POPO tambe lo canta. Esey ta verdad. POPO lo a participa cu La Nueva Fuerza, pero como cu dirigente Vicente Kelly a bira malo y no por a traha ariba e areglo di POPO, lamentablemente POPO no ta participa e aña aki. No tin tempo mas pa ensaya cu POPO tampoco.
****



Dos aña pasa Julaika Kelly y Julissa Kelly a participa pa reina na Aurora kleuterschool. Julissa a ser eligi reina y Julaika como runnerup. E aña aki pa Tanki leendert, ta Julaika a bira reina infantil.

Tin un cantante cu ta bini Waaai te na Bert den concurso di tumba. e Veterano di tumba aki ta bin participa pa prome biaha na Aruba y nan di cu e ta bini solido cu Super Solid Sound. Waaaai di Bert aki ta bini cu algo masha in actualmente y esey ta fiebre di carnaval y pildora.
****

Kende ta e Waaaaiiii di Bert aki ? Keda pendiente pasobra e ta ser patrosina sigur pa Wimar Nv. Tin otro compositor cu ta trahando ariba remedi pa griep tambe. Esaki tin intencion di bini cu tur clase di vitamina di carnaval. Asina cu ta sigur cu su cantante ta bay concurso POPOlo divulga kende e ta.
****



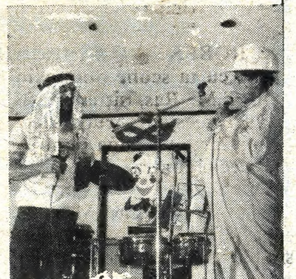
Edwin y Oscar Tromp, prins Kaki ypancho Gans cu tambe a perde.
****

Si bo tin 60 florin, bo por join Nos Cosecha di Club Caiquetio. POPO lo bini back ariba esaki y hopi mas mañan.
****

Nan tin un Nuevo Sonido cu ta tuma parti den concurso di Tumba. POPO tin gana di sa kendenan esaki ta.
******

Na CHECKPOINT Color tin masha ctividad e dianan aki. Reinanan ta saca foto awe, haye awe mes, y tin otro cu ta busca nan foto mañan caba. Esaki ta di e one hour service, pero segun POPO tin entendi, na Checkpoint nan ta prefera toch pa bo busca e fotonan mañan, ya cu nan tin tempo pa duna mihor calidad asina, y no manera otronan cu ta haci één , twee ,drie djies pa bisa cu nan tambe ta duna servicio di foto den un ora, E ora ey mira e calidad cu bo ta haya compara cu esun di Checkpoint. Bo ta keda cliente di Checkpoint mes ora tambe.
****

Locual si POPO sa ta cu e grupo Pa Tin Pret & Brass ta bay regala T-Shirt si bo menciona na nan integrantenan, kendenan ta toca ey den. Esta cu si POPO ta un integrante y bo sa esey, bo ta haya un T-Shirt di POPO. Pues ta mihor pa bo busca pa sa kendenan ta toca den P.P. & Brass pasobra tin 500 T-Shirt di calypso pa ser entrega.



Prins Punta, Narciso Gonzalvez y pancho Basora Ruben Stamper.



SOCIAL



Seis aña e jovencita aki VILUSHKA GOMEZ ta cumpli awe y ta ricibi masha felicitacion di su ruman stima Ruthmila, di su mami y papi, stima di su welo y wela, tanta y omonan, primo y primanan, amiganan di school y di Babylandia, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli un aña e princesita di cas MONIQUE KAARSBAAN cu ta haya masha pabien di su mama y tata, di su tanta y tionan, especialmente di su prima y primonan, demas familia y di DIARIO.



Julissa Kelly a bira runnerup di Tanki Leendert intercambiando titulo di dos aña pasa cu Julaika Kelly.



CONSULADO DE COLOMBIA

AMIGOS COLOMBIANOS !

La magnitud de nuestro avance tecnológico, el progreso de nuestra industria y el gran prodigio de nuestra naturaleza, implican un constante lazo de fraternidad y de unión con los paises que nos aprecian y admirean.

pero no basta ser Colombiano..........hay que saber serlo demostrando con nuestros actos que merecemos un crédito muy bien ganado y sentido en cualquier sitio que nos depare el destino...,

QUE ORGULLO SER COLOMBIANO !

El Consulado De Colombia en Aruba.-A.H., desea para sus compatriotas y amigos de Aruba, los mejores EXITOS durante el año de 1985 y espera sus órdenes en su nueva sede:

LLOYD SMITH BOULEVARD - 52

Horas de lectura.-Galería de Arte.-Sala de Concierto

Información, telefono: 2-1206

Dr. Helena Alvarez de Vasques
Cónsul de Colombia.



E jovencito EDDY JOSE RAS HENRIQUEZ ta cumpli aña awe y ta ricibi masha pabien di su mama y tata, ruman abuelonan na aruba, tio y tianan na Colombia, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli un aña EDWARD TROMP cu ta ricibi masha felicitacion di su tata y mama, tanta y omonan primo y primanan, wela y welonan, madrina y padrino y di DIARIO.

radio carina

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

E Programa di tu Estilo

SINTONIA ABSOLUTO DEN 85

JOHNNY'S GOLDIES



E joven aki ta cumpli aña awe y ta ricibi masha pabien di su mamita, papito di su Yaya, tionan, amigo y amiganan di Esso Club demas familia y di DIARIO.



E Secretaria de Corte den promer Instancia na Aruba ta paerticipa:

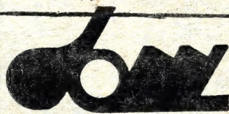
- cu ROBERT ROLAND DIJKHOFF, biba na Aruba y cu ta scohe domicilio na oficina di abogado, mr. E.M. Ras, situa na J.G.Emanstraat no. 72-A na Oranjestad, Aruba a entrega un peticion na dicho Corte pa haña permiso pa cuminsa un caso di divorcio contra:

VILMA MARITZA DANIA

sin paradero of direccion conoci na Antillas.

- cu e comparecencia de reconciliacion a worde fija ariba diarazon, 6 di februari 1985 pa 4 or di atardi den e edificio di Corte, situa na J.G.Emanstraat no. 51 na Aruba.

E Secretaria di Corte,
M.G. Croes.



openbare werken aruba

DESTAHO PUBLICO

Gobierno di Territorio Insular di Aruba ta participa cu ariba diabierne 15 februari 1985 pa 11'or di mainta lo worde teni na oficina di Hefe di Departamento di Obras Publicas un destaho publico pa:

— BESTEK DOW nr. 14, 1984 —
TERMINACION DI E RECONSTRUCCION DI E OFICINA PRINCIPAL DI SERVICIO DI TELEFOON NA HENDRIKSTRAAT, ORANJESTAD.

E specificacion incluso mapanan lo ta na benta na e ventanilla di Departamento di Obras Publicas pa e suma di Fl. 100,- pa uno.

MAS

Cont. di pag. 5

esun mayor ta ser manda pa tratamento siquiatrico y esposa di e acusado a haya ataque di nervio.

E acusado mes a bisa presidente di corte cu si e yate no ser debolbe lo e haya problema grandi ya cu e yate no ta di dje tampoco. Anteriormente e acusado a tuma tur responsabilidad ariba dje y no e otro tripulantenan.

Mr. Saleh a bisa di lo acepta cu e yate no ta di e acusado, debi cu tin documentonan y prueba cu ta demostra esey.

Aki dos siman corte superior lo dicta sentencia.

POLIS

POLIS A KEDA CU BASORA

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna atardi 4 or asistencia a ser pidi na Springfield na San Nicolas pa un caso di bringamento. Ora polis a yega na e supermercado nan a topa cu e muher H.B. di 54 aña cu a declara cu e tabata dal algun drinks na cas di e muher S.F. Ph. di 35 aña y na dado momento a surgi un pleitamento entre nan. S.F.Ph. a pasa man pa un basora y a cuminza bati H.B. cune. H.B. a haya sla na su lip y na su cabez parti patras. El a logra core bay y yama polis for di Springfield.

Un homber di inicial L.P. cu kier a bay interveni tambe a ser menaza pa e muher S.F.Ph. Polis si a interveni y a bay cu e basora tambe.

YERNO A MALTRATA SUEGRO

ORANJESTAD(AAN)— Den oranan di anochi polis di Sta. Cruz a bay Tanki Leendert pa duna asistencia. Aki tambe tabata tin un caso di maltrato cu a tuma lugar.

Polis a presenta na e cas y a bin tende di e homber R.T. di 42 aña cu su yerno (casa di su yiu muher) a maltrate.

E yerno M.T. di 27 aña a dal e suegro un mokete ariba nanishi, y esaki tabata sangrando ora cu polis a yega.

Polis a papia cu M.T. tmbe y el a declara cu R.T. a papia malo y insulta su mama y pesey el a regla cuenta cune. R.T. no kier a denuncia e yerno.

HOMBER JALOERS A DAL MUHER MOKETE

ORANJESTAD(AAN)— Polis mester a sali dos or di madruga pa Cashero unda a drenta informacion cu un homber lo a maltrata un muher.

Polis a bin papia cu e muher S.B.H. di 47 aña kende a declara cu e homber N.E.W. di 54 cu ta biba na Sero Pita a dal e un mokete.

Durante interogacion a bin sali na cla cu e homber a haci esaki pa motibo di celos. E dama a ser avisa pa den curso di dia pasa na recherche y duna keho di maltrato.

500 FLORIN NA PAÑA HORTA DI BOUTIQUE

ORANJESTAD(AAN)— Un boutique den Wilhelminastraat tambe a ricibi bishita di ladron.

Segun gerente di e negoshi, a ser horta5000 florin na paña y algun tas

E ladron(nan) a drenta via dak, despues di a kita algun panchi di dak.

Segun e denunciante S. M.C. di 45 aña un spaarpot cu tabata tin den e boutique tambe a keda bashi y otro suma chiquito cu tabata tin den e negoshi tambe a desaparece.

E ladronnan no a keda satisfecho cu paña, tas, y placa so ya cu nan a horta tambe un radiocasette di 270 florin.

TELEFON DI CHINES A SER HORTA

ORANJESTAD(AAN)— Un chines di inicial C. di 50 aña a denuncia tambe ladronicia cu a tuma lugar na su cas.

Aki ladron a drenta y a horta su telefon. E chines cu ta biba na Bushiri no por haci yamada mas te ora cu e haya otro telefon.

MACHINE DI STAMPIA KIBRA

ORANJESTAD(AAN)— Director di postkantoor R.d.K. a denuncia na recherche cu desconocidonan a kibra e machin di stampia cu ta situa pafo di edificio di postkantoor y a horta e suma di 390 florin cu tabata tin den e machin. E caso aki ta ser investiga pa recherche.

FTA CU

Cont. di pag. 2

na oficina di FTA pa expresa nan opinion, sugerencia, comentario of cualquier alternativa cu nan ta desea di presenta, cualnan lo haya debido atencion den e reunion extra-ordinario.



B J A S

CARNIVAL CASH DISCOUNT:
JAN 16 - FEB 16

Water Coolers	- 15o/o
Ice-Chests 20 o/o &	- 30o/o
Barbecue Grills	- 15o/o
Alum. Chairs	- 15o/o
Contact Cement	- 15o/o
White Glue	- 15o/o
All Purpose Cement	- 15o/o
Poultry Wire	- 15o/o
Spray Paint	- 15o/o
Hardboard	- 15o/o
Plywood	- 15o/o
Binding Wire	- 15o/o
Gun Tackers & Staplers	- 15o/o
Masking Tape	- 15o/o
Wood Dowels	- 15o/o
Generators	- 15o/o
Casters	- 15o/o

B.J.ARENDS & SONS
O'STAD-DAKOTA-SAN N.

CARRIBEAN MERCANTILE
MOBILE BANK STOP



WEDNESDAY
8:30 -9:30
Joey .s Drive In
Savaneta
10;00-10;45
YMCA
San nicolaas
11:30-12:30
Centro di Barrio Noord
Noord
12;45-13;45
Harry Bareno
Piedra Plat
14;00-15;00
Police Station
Santa Cruz
15;15-16;00
Wilhelmina Stadion
Fergusonstraat

ATENCION TUR AMANTE DI " ANIMALNAN DOMESTICO "

Pa variacion di e ''Menu '' di animalnan di cas awor tambe ariba mercado:

ARROZ KIBRA

Rende cuminda di bo animalnan cu ARROZ kibra. ARROZ kibra ta obtenible na tur Supermercado.

BOULEVARD THEATRE
I
8:15
WED. 16



II
8:45

Soldados Mercenarios ...entrenados para matar... convierten el Africa en un... INFIERNO..!
Los Mercenarios
ROD TAYLOR
YVETTE MIMIEUX - JIM BROWN

THE MERCENARIES

DRIVE-IN
8:30



DRAGON FORCE